

HANS WAS HEIRI

ZIMMERMANN & DE PERROT

INFO

DATUM / DATE

do 13, vr 14, za 15 juni 2013
Thu 13, Fri 14, Sat 15 June 2013

AANVANG / STARTING TIME

20.00 uur

8 pm

LOCATIE / VENUE

Koninklijk Theater Carré

DUUR / RUNNING TIME

1 uur 20 minuten, zonder pauze

1 hour 20 minutes, no interval

INLEIDING / INTRODUCTION

door *by* Ilse van der Velden

19.15 uur

7.15 pm

MEET THE ARTIST

Martin Zimmermann, Dimitri de Perrot

vr 14 juni, na afloop van de voorstelling

Fri 14 June, after the performance

moderator Ilse van der Velden

WEBSITE

www.zimmermanndeperrot.com

CREDITS

CONCEPT, REGIE EN TONEELBEELD /

CONCEPT, DIRECTION AND STAGE

DESIGN Zimmermann & de Perrot

COMPOSITIE / COMPOSITION

Dimitri de Perrot

CHOREOGRAFIE / CHOREOGRAPHY

Martin Zimmermann

DRAMATURGIE / DRAMATURGY

Sabine Geistlich

GECREËERD MET / CREATED WITH

Tarek Halaby, Dimitri Jourde,

Dimitri de Perrot, Gaël

Santisteva, Mélissa Von Vépy,

Methinee Wongtrakoon, Martin Zimmermann

CONSTRUCTIE DECOR /

CONSTRUCTION DECOR

Ingo Groher, Christiane Voth,

Théâtre Vidy-Lausanne

KOSTUUMS / COSTUMES

Franziska Born

LICHT/ LIGHTING

Ursula Degen

GELUID / SOUND

Andy Neresheimer

OEIL EXTÉRIEUR

Eugénie Rebetez

ZANGCOACH / VOCAL COACH

Marcel Fässler

YOGALERAAR / YOGA TEACHER

Dominique Müller

LICHTREGIE / LIGHT DIRECTION

Catherine Rutishauser

GELUIDSREGIE / SOUND DIRECTION

Andy Neresheimer

STAGE MANAGER

Roger Studer

STAGE REGIE / STAGE DIRECTION

Jan Olieslagers

PODIUMSTEIGER / STAGE

SCAFFOLDER

Benjamin Vigier

TECHNISCHE PRODUCTIE /

TECHNICAL PRODUCTION

Ursula Degen

COMMUNICATIE /

COMMUNICATION

Franziska Martin

ADMINISTRATIE, BOEKING /

ADMINISTRATION, BOOKING

Alain Vuignier

INTERNATIONAAL PRODUCENT /

INTERNATIONAL PRODUCER

Claire Béjanin

PRODUCTIE / PRODUCTION

Verein Zimmermann & de Perrot

COPRODUCTIE / COPRODUCTION

Athens & Epidaurus Festival,

Düsseldorf Festival, ECT|SCT Scène

Catalane Transfrontalière - Théâtre

de l'Archipel (Perpignan) & El

Canal, Centre d'Arts Scéniques

(Salt), Equinoxe, scène nationale

de Châteauroux, Espace Jean

Legendre, Théâtre de Compiègne,

International Istanbul Theater

Festival, La Filature, scène nationale

de Mulhouse, Le Lieu Unique, scène

nationale de Nantes, Le - Maillon,

Théâtre de Strasbourg - scène

européenne, Le Volcan-scène

nationale du Havre, Les Théâtres

de la Ville de Luxembourg, Migros

culture percentage, Movimentos

Festwochen der Autostadt in

Wolfsburg, Fondazione Campania

dei Festival - Napoli Teatro Festival

Italia, Théâtre de la Ville, Paris,

Théâtre Vidy-Lausanne, Zürcher

Theater Spektakel

Zimmermann & de Perrot are backed by a

cooperative contract of support between

the city of Zurich's department of cultural

affaires, the cultural affairs service of Canton

Zurich and Pro Helvetia, Swiss Arts Council.

Since 2006 Zimmermann & de Perrot have

enjoyed the support of Foundation BNP

Paribas for development of their projects.

MET STEUN VAN / WITH SUPPORT BY

SSA – swiss society of authors, Ernst

Göhner Stiftung

MET DANK AAN / WITH THANKS TO

Theater Neumarkt, Zurich

WERELDPREMIÈRE / WORLD

PREMIERE

Lausanne, 17.1.2012

HOLLAND FESTIVAL

HANS WAS HEIRI IS GESELECTEERD DOOR HF YOUNG / HF YOUNG WORDT
MEDE MOGELIJK GEMAAKT DOOR

CLIFFORD
CHANCE



Rabobank

HET LABORATORIUM VAN ZIMMERMANN & DE PERROT

In indrukwekkende theatrale settings vol acrobaten, dansers en performers leggen Zimmermann & de Perrot een vergrootglas op de mens met al zijn strubbelingen en tegenstrijdigheden. In *Hans was Heiri* laten ze zien hoe de menselijke drang om anders te zijn dan de rest ons vaak nekt, juist omdat we in essentie nauwelijks van elkaar verschillen. Maar het uitgangspunt van al hun voorstellingen is het decor, dat telkens weer een heel nieuw universum oproept.

Na een lange creatiefase in een leegstaande fabriek in Zürich ging *Hans was Heiri* van het duo Zimmermann & de Perrot in januari 2012 in première in het Zwitserse Théâtre Vidy in Lausanne, waar al eerder hun producties *Gopf* (1999), *Hoi* (2001), *Gaff Aff* (2006) en *Oper Opis* (2008) het daglicht zagen. Zimmermann & de Perrot, zonder twijfel een van de opwindendste Zwitserse gezelschappen van dit moment, is een onderneming met een team van ruim veertig mensen die de planeet over reist en nog altijd geen vast onderkomen heeft. Voor de voorbereiding van *Hans was Heiri* zetelde het gezelschap tijdelijk in Zürich, waar het werd gesteund door de afdeling cultuur van die stad. Hun doel is nooit geweest groot te worden, maar vooruit te gaan, langzaam aan meer te begrijpen; door steeds opnieuw dezelfde gewaagde vragen te stellen. 'Je maakt een voorstelling af en je wilt alweer aan een andere beginnen, omdat je niet alles hebt gezegd wat je wilde zeggen.'

Martin Zimmermann is de rebel die eruit ziet alsof je hem zo omver kunt duwen, getraind in het Centre National des Arts du Cirque in het Franse Châlons-en-Champagne. Dimitri de Perrot is de musicus, een goochelaar aan de draaitafels, een autodidactisch jongleur met vinyl. Deze handlangers werken en discussiëren nu tien jaar samen. 'Is echt alles één pot nat, is dezelfde hetzelfde?' Soms zijn ze ernstig van toon, soms bijtend humoristisch, maar hun vragen garanderen een zekere verwarring. De laatste paar jaar heeft hun universum, waarvan ze beweren dat het van boetseerleij is gemaakt, de wereld rondgereisd, van New York tot Sydney.

'Bij aanvang is er altijd onze dialoog, onze vragen over het leven. Ieder van ons ontwikkelt zich. Omdat we als duo werken zoeken we tegelijkertijd onze individualiteit als iets wat voor ons beiden betekenis heeft. Dat is

een strijd. Het is hard werken om een koppel bij elkaar te houden.'

Het avontuur begon voor Martin (41) en Dimitri (35) in 1999 met de voorstelling *Gopf* (toen nog als trio). De toneelbroers werden geboren. Sindsdien refereren ze zonder gêne aan zichzelf als een 'koppel', waarbij ieder van hen zichzelf een beetje beter leert kennen omdat hij in zijn partner ziet hoe hij vooruit gaat. Jonglerend met lichamen en geluiden stellen hun beeldende voorstellingen diezelfde vragen over de identiteit van mensen, die enerzijds alles in het werk stellen om zich van anderen te onderscheiden maar er anderzijds steeds naar streven om bij de rest te horen. De kunstenaars hebben stukje bij beetje, avontuur na avontuur, hun route uitgestippeld met een theatertaal die zich moeilijk onder één noemer laat vangen. Acrobaten of clowns, hun werk draagt ook het stempel van een Marcel Duchamps, wiens stoel het centrale karakter wordt van een universum in chaos.

'Na een casting doen we er een paar maanden over om onze karakters vorm te geven, hun persoonlijkheden te schetsen. We laten performers over zichzelf praten, zich openstellen. Maar de karakters zijn ook een reflectie van onszelf. Daarna worden de scènes geboren, over de spanningen die op dat moment in ons leven. We werken als boeren die de grond openbreken met een houweel.'

Na hun ongeëvenaarde regie van *Chouf Ouchouf* in 2009 keerden Martin en Dimitri samen terug naar het podium voor *Hans was Heiri*. De twee kunstenaars uit Zürich kregen de medewerking van vijf getalenteerde collega's uit het dans- en circusveld. Ze lieten hen hun autonomie bewaren, vroegen hen hun eigen ervaringen in te duiken om iets nieuws uit te vinden. 'Als in een echt laboratorium.' Daarin hielden ze zich voor deze voorstelling bezig met de vraag of de mens uniek is, of gelijk aan alle anderen. *Hans of Heiri?* *Martin of Dimitri?* *Martin als Dimitri?* Hun raadsel doet de haren te berge rijzen. Is het leven slechts het falen van onze ambitie om unieke individuen te worden? *Hans was Heiri* speelt met het fenomeen van projectie, gekoppeld aan de angst om op onze buurman te lijken, het gevoel van gevangenschap. 'Het decor is ons startpunt. Het representeert de situatie die de wereld zoals we die kennen gaat vervormen. Alles begint hier. Ons theater is een sculptuur, een uitvinding die we met onze lichamen moeten gaan verkennen.'

Prominent punt in het decor van *Hans was Heiri* is de wereld die draait, de wereld die hun theater tot leven brengt. Het is een enorm, donker houten wiel met een vierkant

verdeeld in vier gelijke vlakken. Alles is donker. Alles kan vloer of plafond worden. De technicus draait het rond. Men stelt zich salamanderachtige lichamen voor die zich wanhopig aan de wanden vastklampen. Die van *Hans of Heiri*. Dimitri: 'In bepaalde situaties, op zijn kop gehangen, zal degene die nadenkt vallen. Degene die geen vragen stelt blijft op zijn stoel. Hij is degene die niks weet, maar die alleen kan zijn, zichzelf kan zijn.'

De decors van Zimmermann & de Perrot vormen altijd het uitgangspunt van hun werk, de reden waarom ze zichzelf 'ambachtslui' noemen, waarom ze uitvinders zijn, een paar keer al bekroond met de Zwitserse Design Prijs. Vanaf de eerste blanco pagina heeft het een jaar gekost, plus het werk van drie ingenieurs en hun decorontwerper Ingo, om de 'wasmachine' voor *Hans was Heiri* te bouwen. Ze tekenen veel vanuit voorlopige schetsen en creëren een schaalmodel om de ruimte te doorgronden. Pas daarna komt de inhoud die erin moet passen. Het beeld wordt geboren en vertelt zijn verhalen. Nieuwsgierigheid, dat is hun motor. Martin Zimmermann en Dimitri de Perrot zijn als wilde vogels die de wereld observeren en weten dat dingen niet altijd zijn zoals we geleerd hebben dat ze waren. En ze bezitten een mysterieuze eigenschap: de capaciteit om een toneel te betreden om verhalen te vertellen die ons helpen groeien. 'Misschien heb je dit al ergens gelezen: we zeggen graag dat we alles heel serieus doen, maar dat we niets serieus nemen.'

THE LABORATORY OF ZIMMERMANN & DE PERROT

In impressive theatrical settings full of acrobats, dancers and performers, Zimmermann & de Perrot take all of mankind's squabbles and quarrelling and put them under a magnifying glass. In *Hans was Heiri*, they show how the human urge to be different often undoes us, precisely because we essentially differ very little from one another. But the starting point of all their productions is the set, which always opens up an entirely new universe.

After a long creation period in a disused factory in Zurich, Zimmermann & de Perrot's *Hans was Heiri* premiered in January 2012 at the Swiss Théâtre Vidy- Lausanne, where *Gopf* (1999), *Hoi* (2001), *Gaff Aff* (2006) and *Oper Opis* (2008) also saw the light of day. Zimmermann & de Perrot, indubitably one of the most exciting Swiss companies of the moment, is an enterprise with a team of forty odd people which travels the planet and still has no fixed abode. To prepare *Hans was Heiri*, the company settled in Zurich, supported by the city's cultural service. Their aim has never been to be big, but to progress, to understand slowly; continually asking the same dangerous questions. 'You finish one show and already you want to start another, because you haven't said everything that you wanted to say.'

Martin Zimmermann is the agitator who looks as if he could easily be knocked over, trained at the Centre national des arts du cirque in Châlons-en-Champagne (France). Dimitri de Perrot is the musician, a magician of the turntables, a self-taught juggler of vinyl. These accomplices have been working and talking together now for over ten years. 'Is it really "one and the same", "six of one and half a dozen of the other"?' Occasionally grave in tone of voice, often caustic, they guarantee disorder. In the past few years their universe, which they claim is made of plasticine, has travelled the world, from New York to Sydney.

'At the outset there is always our dialogue, our questions about life. Each of us progresses. As we work as a duo, we simultaneously seek our individuality and the meaning that is common to us both. It's a struggle. It's hard work keeping a couple together.'

The adventure began for Martin (41) and Dimitri (35) in 1999 with the performance *Gopf* (originally as a threesome). The stage brothers were born. Since then they refer to themselves, without embarrassment, as a 'couple', thanks to which each becomes a little more familiar with himself, seeing in his partner that he is moving forward. Juggling with bodies and sounds, their sculpture/shows pose the same questions about the identity of human beings seeking both their niche and their poise. Thus, the artists have gradually, escapade after escapade, sketched their route with a scenic language which defies definition. Acrobats or clowns, their work also bears the stamp of a Marcel Duchamp, whose chair becomes the central character of a universe in chaos.

'We spend several months creating our characters, sketching in their personalities after a casting. We get performers to talk about themselves, to open up. But the characters are also a reflection of ourselves. Then the scenes are born, the tensions that operate in us. We're like farm workers breaking up the soil with their pickaxe.'

After their unparalleled direction of *Chouf Ouchouf* in 2009 they both return on stage for *Hans was Heiri*. The two artists from Zurich can count on the collaboration of five talented individuals from the field of dance and circus. They wanted them to keep their autonomy, to delve into their know-how in order to invent something new. 'Like in a real laboratory.'

There, they asked themselves the question whether man is unique, or the same as others. Hans or Heiri? Martin or Dimitri? Martin as Dimitri? Their latest enigma is hair-raising. Is life just the failure of our ambition to become unique individuals? *Hans was Heiri* plays on the phenomenon of projection, coupled with the anxiety of resembling one's neighbour, the feeling of imprisonment.

'The set is our starting point. It represents the situation which is going to deform the world as we know it. Everything begins here. Our theatre is a sculpture, an invention to be exploited with our bodies.'

Prominent in the set of *Hans was Heiri* is the world that turns, the world that brings their theatre to life. It is a huge, dark, wooden wheel with a square divided into four equal spaces. Everything is dark. Everything can become floor or ceiling. The technician turns it. One images salamander-like bodies, desperately clinging to the walls. Those of *Hans or Heiri*. Dimitri: 'in certain situations, hanging upside down, he

who thinks will fall. He who asks no questions remains on his chair. He is the one who knows nothing, but who can be alone, can be himself.'

Zimmermann & de Perrot's scenery always constitute the incipit of their work, the reasons why they call themselves 'artisans', why they are inventors, rewarded by the Swiss Prize for Design several times. From the first blank page, it has taken over a year and the work of three engineers and Ingo, their set designer, to build this 'washing machine'. They draw a lot from preliminary sketches and create a scale model to understand the space. Then the content comes to fit it. The image is born. It narrates its myths.

Curiosity is what drives them. Martin Zimmermann and Dimitri de Perrot are like wild birds who observe the world and who know that things are not always what we were taught they are. And they own a mysterious treat: the capacity of walking on a stage to tell stories that help us grow. 'Perhaps you have already read this somewhere: we like to say that we do everything very seriously, but take nothing seriously.'

HOLLAND FESTIVAL 2013

DIRECTIE

Pierre Audi, artistiek directeur
Annet Lekkerkerker, zakelijk directeur

BESTUUR

Martijn Sanders, voorzitter
Renze Hasper, penningmeester
Marjet van Zuijlen, secretaris
Mavis Carrilho
Joachim Fleury
Ben Noteboom

Het programma van het Holland Festival kan alleen tot stand komen door subsidies, bijdragen van sponsors en fondsen en door de gewaardeerde steun van u, ons publiek.

SUBSIDIENTEN

Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap,
Gemeente Amsterdam, Europese Commissie
Programma Cultuur (2007-2013)

Het Holland Festival is lid van Réseau Varèse, Europees netwerk voor de creatie en promotie van nieuwe muziek, gesubsidieerd door het Culturele Programma van de Europese Commissie.

HOOFDBEGUNSTIGER

SNS REAAL Fonds

SPONSORS EN FONDSEN

Rabobank Amsterdam, Stichting Ammodo, Clifford Chance LLP, DoubleTree by Hilton, Westergasfabriek/MeyerBergman, Automobiëlbedrijf Van Vloten, Turing Foundation, Stichting Dioraphte, VSBfonds, Stichting Herdenking Slavernijverleden 2013, The Brook Foundation, Fonds Podiumkunsten, Prins Claus Fonds, Prins Bernhard Cultuurfonds, Pro Helvetia, Goethe Instituut, Institut Français France, Institut Français des Pays-Bas, Réseau Varèse

HF BUSINESS

Beam Systems, De Nederlandsche Bank N.V., G&S Vastgoed, ING Groep, Schut van de Ven Notaris-kantoor, Ten Have Change Management, WPG Uitgevers B.V.

MEDIAPARTNERS

NTR, VPRO

DONATIES

De genereuze, meerjarige verbintenis van de Governoren is van groot belang voor de internationale programmering van het Holland Festival, met name de internationale coproducties. Ook de belangrijke bijdrage van de Vrienden van het Holland Festival en HF Business komt rechtstreeks ten goede aan de internationale programmering.

GOVERNORS

G.J. van den Bergh en C. van den Bergh-Raat, R.F. van den Bergh, W.L.J. Bröcker, J. van den Broek, Jeroen Fleming, J. Fleury, V. Halberstadt, H.J. ten Have en G.C. de Rooij, J. Kat en B. Johnson, Irina en Marcel van Poecke, Ton en Maya Meijer-Bergmans, Sibolt Noorda en Mieke van der Weij, Robert Jan en Mélanie van Ogtrop-Quintus, Françoise van Rappard-Wanninkhof, A. Ruys en M. Ruys-van Haften, M. Sanders, A.N. Stoop en S. Hazelhoff, Tom de Swaan, S. Tóth, Elise Wessels-van Houdt, H. Wolfert en M. Brinkman

HARTSVRIENDEN

S. van Delft-Vroom, H. Doek, W.M.M. van Ierschoot, K. Kohlstrand, J. en M. Kuiper-Gerlach, M. Plotnitsky, P. Voorsmit, P. van Welzen en C. Laféber

BESCHERMERS

Lodewijk Baljon en Ineke Hellingman, A. van de Beek en S. van Basten Batenburg, S. Brada, Frans en Dorry Cladder-van Haersolte, Kommer en Josien Damen, J. Docter en E. van Luijk, H. Doek, L. Dommering-van Rongen, E. Flores d'Arcais, E. Granpré Molière, E.H. Horlings, J. Houwert, Luuk H. Karsten, R. Katwijk, R. Kupers en H. van Eeghen, J. Lauret, A. van der Linden-Taverne, H. en I. Lindenberg-Sluis, F. Mulder, G. van Oenen, H. Pinkster, H. Sauerwein, R. van Schaik en W. Rutten, K. Tschenett, P. Wakkie, R.R. Walstra, A. van Wassenaer, T. Winkelman, O.L.O. en Tineke de Witt Wijnen-Jansen Schoonhoven

BEGUNSTIGERS

M. Beekman, I. van den Bercken, E. Blankenburg, Co Bleeker, A. Boelee, K. de Bok, Jan Bouws, E. Bracht, G. Bromberger, D. de Bruijn, M. Daamen, J. Dekker, J. Drupsteen, Chr. van Eeghen, J. van der Ende, Ch. Engeler, E. Eshuis, E. Goossens-Post, E. de Graaff-Van Meeteren, D. Grobbee, J. Haalebos, J. Hennephof, M. Henriques de Castro, G. van Heteren, L.D.M.E. van Heteren, B. van Heugten, S. Hodes, Herma Hofmeijer, R. Hoogendijk, J. Hopman, A. Huijser, E. Hummelen, G. van der Hulst, P. Jochems, Jan de Kater, J. Keukens, A. Ladan, M. Le Poole, M. Leenaers, K. Leering, T. Liefwaard, A. Ligeon, T. Lodder, D. van der Meer, E. van der Meer-Blok, A. Mees-Lubberman, A. de Meijere, J. Melkert, E. Merckx, A. Nieuwenhuizen, R. Nieuwpoort, La Nube, Kay Bing Oen, B. Oremus, E. Overkamp en A. Verhoog, C. van de Poppe, P. Price, E. van de Putte, F. Racké, S. van de Ree, Wessel Reinink, Thecla Renders, L.M. Remarque-Van Toorn, M. Robben, B. Robbers, A. Schneider, H. Schnitzler, G. Scholten, C. Schoolr, E. Schreve-Brinkman, C.W.M. Schunck, P. Smit, G. Smits, I. Snelleman, A. Sonnen, C. Teulings, H. Tjeenk Willink, I. Tjoa, H.B. van der Veen, R. Verhoeff, C. van der Vlies, F. Voorsluis-Spanhoff, A. Vreugdenhil, W. Vroom, A. Wertheim, M. Willekens, M. van Wulfften Palthe, M. Yazdanbakhsh, P. van der Zant, P. van Zwieten en N. Aarnink

JONGE BEGUNSTIGERS

Kai Ament, J.A. de Groot, G. Schunselaar, David van Traa, H. Verhagen, Vivian van der Weide, M. van Zijll Langhout

ANONIEME SCHENKERS

Ook dankt het Holland Festival anonieme schenkers.

LIEFHEBBERS

Het Holland Festival dankt 646 Liefhebbers voor hun steun en bijdrage.

HET HOLLAND FESTIVAL HEEFT OOK UW STEUN NODIG: WORD VRIEND

Help mee de bijzondere programmering mogelijk te maken. Dan maakt ook u het Holland Festival!

LIEFHEBBER

(vanaf € 45 per jaar) U ontvangt dit programma-boek gratis, u krijgt voorrang bij de kaartverkoop en korting op tickets.

BEGUNSTIGER

(vanaf € 250 per jaar of € 21 per maand) Uw bijdrage komt rechtstreeks ten goede aan de internationale programmering van het Holland Festival. Als Begunstiger heeft u recht op vrijkaarten en andere aantrekkelijke privileges.

JONGE BEGUNSTIGER

(vanaf € 250 per jaar of € 21 per maand) Voor Jonge Begunstigers selecteren we drie voorstellingen die je niet mag missen. We organiseren ontvangsten waar je andere Jonge Begunstigers, maar ook kunstenaars en Governors van het Holland Festival ontmoet.

BESCHERMER

(vanaf € 1.500 per jaar of € 125 per maand) Als dank voor uw aanzienlijke bijdrage aan de internationale programmering van het Holland Festival ontvang u een uitnodiging voor de openingsvoorstelling en voor exclusieve bijeenkomsten, naast vrijkaarten en andere privileges.

HARTSVRIEND

(vanaf € 5.000 per jaar) Als Hartsvriend van het Holland Festival nodigen we u uit om dichterbij de makers te komen. Met gelijkgestemden en gasten van het festival verwelkomen we u graag op speciale gelegenheden en geven we u een blik achter de schermen.

GEEFWET

Sinds 1 januari 2012 is het nog aantrekkelijker om het Holland Festival te steunen vanwege de Geefwet die tot 1 januari 2018 van kracht is. De Geefwet houdt in dat giften aan culturele ANBI's met 25% verhoogd mogen worden tot een maximum aan schenkingen van € 5.000 per jaar. Schenkt u meer dan € 5.000, dan kunt u het resterende bedrag voor het reguliere percentage (100%) aftrekken van de inkomstenbelasting. De voordelen van de Geefwet gelden voor alle belastingplichtigen (particulieren en bedrijven) en zijn van toepassing op zowel eenmalige als periodieke schenkingen.

VOORDEEL VAN EEN PERIODIEKE SCHENKING

Een eenmalige gift is beperkt aftrekbaar voor de belasting. Het totaal van de giften op jaarbasis dient hoger te zijn dan 1% (drempel) en kan tot maximaal 10% (plafond) van het inkomen worden afgetrokken. Een periodieke gift is een gift waarbij voor een periode van ten minste vijf opeenvolgende jaren een gelijke uitkering wordt gedaan, vastgelegd in een periodieke akte. De gift is volledig aftrekbaar zonder aftrekdrempel of aftrekplafond.

Wilt u ook Vriend van het Holland Festival worden? Ga voor meer informatie en een aanmeldformulier naar www.hollandfestival.nl/ steun HF / hf vrienden of neem vrijblijvend contact op Leonie Kruijzena, hoofd development op 020 – 788 21 18.

COLOFON

TEKST / TEXT

Anne Fourmier

VERTALING EN BEWERKING / TRANSLATION AND ADAPTATION

Lonneke Kok (NL), Heather Turin (English)

EINDREDACTIE EN LAY-OUT

Holland Festival

Holland Festival

Piet Heinkade 5

1019 BR Amsterdam

tel. 020 – 788 21 00

fax 020 – 788 21 02

info@hollandfestival.nl

www.hollandfestival.nl